

Ille Mi Par Esse Deo - Un Dio Mi Pare

Angelo Branduardi

Ille mi par... par esse deo videtur
Ille si fas... est superare divos
Ille mi par

par esse deo videtur.

Ille si fas

est superare divos.

Sedens adversus identidem

te spectat et audit

dulce ridentem

misero quod omnis

eripit sensus mihi...

Nam simul te

te Lesbia aspexi

nihil est super mihi

tum quoque vocis

lingua sed torpet...

Tenuis sub artus

fiamma demanat

sonitu suopte...

Par esse deo videtur...

Tintinnant aures

gemina teguntur

lumina nocte.

Mi pare un dio quello che siede accanto a te.

occhi negli occhi, dolcemente tu ridi...

Ed io sento morire, se ti guardo io,

al mio cuore la voce manca...

Poesia Latina. 80 a. C. circa

Catullo traduce e rielabora i versi della grande poetessa

greca Saffo, facendoli suoi in uno struggimento di Amore

e Gelosia..., Io ti guardo, tu guardi l'Altro, tu ridi...

io mi sento morire ed il mio cuore la voce manca.